



附錄 D-2 APPENDIX D-2

## 電話法律諮詢計劃 - 2021年累積統計 - 廣東話, 英語及普通話版本 Tel-Law Cumulative Statistics - For Cantonese, English and Putonghua Versions From January to December 2021

lo.	Particulars	Cantonese	English	Putonghua	Total
0	OTHERS				
000	Calls received but without selection	8880	300	230	9410
1	FAMILY LAW				
101	Matrimonial rights during marriage	166	2	5	173
102	Separation	757	19	40	816
103	Divorce	246	6	5	257
104	General information on matters after divorce	111	2	1	114
105	Maintenance on divorce	123	0	2	125
106	Matrimonial property on the breakdown of marriage	108	0	1	109
107	Types of marriage	25	0	3	28
108	Battered wife and children	19	1	0	20
109	Harmony House - battered women's refuge	6	1	0	7
110	Introduction to the Family Mediation Service	81	2	2	85
2	LAND LAW, LANDLORD AND TENANT				
201	Conveyance of land	176	3	2	181
202	Public housing	52	1	1	54
203	Business premises	67	1	0	68
204	Tenants of residential premises	284	9	16	309
205	Redevelopment cases	22	0	2	24
3	CRIMINAL LAW				
301	Police powers of arrests, search, questioning, detention, and bail	61	5	2	68
302	Rights of citizen upon search and arrest	28	2	0	30
303	Rights of the citizen upon questioning	42	0	2	44
304	Criminal law procedure	179	1	1	181
305	Rights of a person charged but not convicted of a criminal offence and special	94	2	1	97
	treatment of minor criminal offenders				
306	Criminal appeals	24	0	0	24
307	Public legal assistance in criminal cases	186	0	6	192
4	EMPLOYMENT LAW	4.2	_		• -
401	Employment 1: Statutory holidays, rest days and annual leave	16	7	3	26
402	Employment 2: sickness allowance	19	0	2	21
403	Employment 3: Maternity Protection - Maternity Leave, Payment for Maternity	10	0	0	10
	Leave, Employment Protection and Prohibition of Assignment of Heavy, Hazardous				
40.4	or Harmful Work	(2		•	<b></b>
404	Employment 4: termination of contract of employment	62	3	2	67
405	Employment 5: severance payment	8	0	0	8
406	Employment 6: long service payment	13	0	0	13
407	Employment 7: a simple guide to employers on compensation	5	0	1	6
408	Employment 8: a simple guide to employees on compensation	26	0	0	26
409	Employment 9: calculation of compensation for fatal and non-fatal cases	22	0	0	22
5	COMMERCIAL, BANKING AND SALES OF GOODS	25			20
501	Lending money in Hong Kong	27	0	1	28
502	Some legal characteristics of a cheque	5	0	0	5
503	Borrowing money (1) - principles of a credit contract	20	0	0	20
504	Borrowing money (2) - banks and money lenders	22	0	0	22
505	Borrowing money (3) - pawnbrokers and credit unions	2 9	U	0	2 9
506	Borrowing money (4) - chit funds and credit cards		0	-	
507 508	Some advice on making a simple contract	23 2	0	2	25 3
	Hire purchase Trade Descriptions Ordinance		0	1	
509		26 31	0	0	26 32
510	Sale of Goods Ordinance ADMINISTRATIVE AND CONSTITUTIONAL LAW	31	1	U	32
<b>6</b>		15	1	0	16
601	Redress of grievances against government decisions: (1)	15	1	0	16
	- Channels other than court proceedings	7	Δ.	0	-
602	Redress of grievances against administrative decisions: (2)	7	0	0	7
600	- Appeals to a court and judicial review	16	0	1	17
603	Civil and Political Rights:	16	0	1	17
604	Chapter III Basic Law and The Bill of Rights Ordinance	^	Δ.	0	Δ.
604	Office of the Ombudsman	9	0	0	9







## 電話法律諮詢計劃 - 2021年累積統計 - 廣東話, 英語及普通話版本 Tel-Law Cumulative Statistics - For Cantonese, English and Putonghua Versions From January to December 2021

	Particulars	Cantonese	English	Putonghua	Total
7	ENVIRONMENTAL LAW AND TORT				
701	What to do about air pollution	5	1	1	7
702	How to comply with Water Pollution Control Ordinance	5	0	0	5
703	Chemical waste control	3	0	0	3
704	Livestock waste from farms	2	0	0	2
705	Noise from construction sites and from public places	4	0	0	4
706	Noise from domestic premises	12	0	0	12
707	Asbestos Control Work	2	0	Õ	2
708	Clinical Waste Control Work	1	0	0	1
709	Reducing the use of plastic shopping bags	4	0	0	4
8	GENERAL LEGAL INFORMATION		-	-	
801	Public legal assistance in civil cases	377	1	10	388
802	Finding a solicitor	146	3	19	168
803	Changing your name	20	0	0	20
804	Hong Kong visa regulations	11	ĭ	1	13
805	Who is entitled and when to apply for Hong Kong identity card	9	0	1	10
806	How to apply for a Hong Kong identity card	2	ŏ	1	3
807	Jury service	5	Ŏ	0	5
808	Small Claims Tribunal	126	ŏ	ŏ	126
809	Motor insurance	20	Ŏ	Ö	20
810	Bankruptcy Part I: - General information about bankruptcy and the first step in the	87	ő	2	89
010	bankruptcy proceedings	07	v	_	0,7
811	Bankruptcy Part II: General information about bankruptcy and the second step in the	49	1	0	50
011	bankruptcy proceedings	17	•	Ů	50
812	Making a will	119	1	1	121
813	Where a person dies without making a will	110	0	0	110
814	Coroners and the Coroners Ordinance	5	ő	Ŏ	5
815	Death Inquest by Coroner	8	ő	0	8
816	Emergency guardianship for abused mentally incapacitated adults	7	0	ő	7
817	The Guardianship Board's service for mentally incapacitated adults	15	0	1	16
818	Hong Kong's Anti-discrimination Laws	7	0	0	7
819	A brief introduction on the functions of the Office of the Privacy Commissioner for	9	0	Ŏ	9
017	Personal Data	,	U	U	,
820	Your privacy rights explained	18	0	0	18
821	Personal Data (Privacy) Ordinance - The six data protection principles	20	1	Ö	21
822	How to exercise your data access right	16	0	0	16
823	Identity card number and human resource management	10	0	0	10
824	Code of practice on human resource management - Provisions on recruitment	10	0	0	10
825	advertisements	1	U	U	1
	The Consumer Council	12	0	0	12
826	Consumer Legal Action Fund	5	0	0	5
9	THE NATIONAL SECURITY LAW	<u> </u>	U	U	3
901	The National Security Law The National Security Law	7	6	6	19
901	Total	13391	384	378	14153
	iotai	13391	384	3/8	14153